

**In data 17/02/2015 è pervenuta le seguente richiesta di chiarimento:**

1. Si chiede di confermare che, fermo restando il rispetto del carattere e del numero massimo di pagine previsti dal disciplinare, la relazione tecnica deve essere redatta utilizzando i fogli A4 esclusivamente in verticale.
2. Si chiede di comunicare i volumi delle celle frigo, dettagliando l'esatta capacità anche della cella/e gelo, presenti presso la cucina della scuola Roen.
3. Si chiede di confermare che, ai fini dell'attribuzione del punteggio, la quantità di personale svantaggiato proposto verrà valutato con riferimento al servizio da svolgersi nell'interesse del Comune di Bolzano e non con riferimento alla dimensione aziendale ed al volume di servizi erogato.

**In riferimento alla suddetta richiesta di chiarimento si precisa quanto segue:**

1. Si conferma che, fermo restando il rispetto del carattere e del numero massimo di pagine previsti dal disciplinare, la relazione tecnica deve essere redatta utilizzando i fogli A4 in verticale, salvo per la proposta di menù.
2. cella latticini: m<sup>3</sup> 14  
cella carne: m<sup>3</sup> 14  
cella verdure: m<sup>3</sup> 22  
cella gelo: m<sup>3</sup> 9,2
3. Si conferma che, ai fini dell'attribuzione del punteggio, la quantità di personale svantaggiato proposto verrà valutato con riferimento al servizio da svolgersi nell'interesse del Comune di Bolzano.

**Am 17.02.2015 sind die folgenden Rückfragen durch E-Mail eingegangen:**

1. Sofern die Schriftart und die Höchstanzahl der in den Wettbewerbsbedingungen vorgesehenen Seiten eingehalten werden, darf der technische Bericht ausschließlich auf vertikal ausgerichteten DIN-A4-Blättern erstellt werden?
2. Es wird um die Mitteilung der Volumen der Kühlzellen ersucht, mit genauer Angabe des Fassungvermögens der Gefrierzelle in der Küche der Roen-Schule.
3. Wird zwecks Zuerkennung der Punktezahl die Anzahl der beschäftigten benachteiligten Personen mit Bezug auf den im Interesse der Gemeinde Bozen auszuführenden Dienst und nicht mit Bezug auf die Betriebsgröße und den erbrachten Dienstumfang bewertet?

**In Bezug auf die obgenannten Rückfragen wird wie folgt klargestellt:**

1. Es wird bestätigt, dass sofern die Schriftart und die Höchstanzahl der in den Wettbewerbsbedingungen vorgesehenen Seiten eingehalten werden, der technische Bericht auf vertikal ausgerichteten DIN-A4-Blättern zu erstellen ist, mit Ausnahme der Menüvorschläge.
2. Kühzelle Milchprodukte: 14 m<sup>3</sup>  
Kühzelle Fleisch: 14 m<sup>3</sup>  
Kühzelle Gemüse: 22 m<sup>3</sup>  
Gefrierzelle: 9,2 m<sup>3</sup>
3. Es wird bestätigt, dass zwecks Zuerkennung der Punktezahl die Anzahl der beschäftigten benachteiligten Personen mit Bezug auf den im Interesse der Gemeinde Bozen auszuführenden Dienst bewertet wird.